

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 6. aprila 2011

o začasni prepovedi dajanja v promet detergenta POR-ÇÖZ v Nemčiji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 2290)

(2011/225/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o detergentih⁽¹⁾ ter zlasti člena 15 in člena 12(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije⁽²⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Nemška zvezna agencija za okolje je 29. oktobra 2010 obvestila Komisijo in druge države članice o začasni prepovedi dajanja v promet čistilnega sredstva POR-ÇÖZ z vsaj 20-odstotno vsebnostjo dušikove kisline v Nemčiji zaradi tveganja korozije in nevarnih hlapov, ki izhajajo iz vsebovane dušikove kisline⁽³⁾.

(2) Nemški organi so Komisijo prek sistema RAPEX⁽⁴⁾ dodatno obvestili o začasni prepovedi detergenta POR-ÇÖZ v skladu s členom 12 Direktive 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov⁽⁵⁾. Kot dodatno tveganje je bilo omenjeno, da embalaža detergenta POR-ÇÖZ nima pokrovčka, dovolj varnega za otroke.

(3) Detergent POR-ÇÖZ izdeluje v Turčiji registrirana družba Levent Kimya, v Nemčijo pa ga uvaža družba Karakus Handels GmbH s sedežem v D-58638 Iserlohnu.

(4) Detergent POR-ÇÖZ vsebuje 20–30-odstotno dušikovo kislino v vodni raztopini. Dušikova kislina je v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁽⁶⁾ o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi razvrščena kot jedka za kožo iz kategorije 1.

(5) Detergent POR-ÇÖZ se za splošno uporabo trži kot odstranjevalec vodnega kamna in rje. Ker gre za mešanico, namenjeno čiščenju, se v skladu s členom 2 Uredbe imenuje detergent.

(6) Glede na predstavitev dejstev v nemškem obvestilu RAPEX izdelek POR-ÇÖZ ni opremljen z ustreznimi zapirali, varnimi za otroke. Posledično ni v skladu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 648/2004 v povezavi z odstavkom 1.3 člena 9 in delom A Priloge IV k Direktivi 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽⁷⁾ v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih pripravkov ter ne spada v okvir člena 15(1) Uredbe (ES) št. 648/2004, ki se uporablja samo za izdelke, ki „izpolnjujejo zahteve te uredbe“.

(7) Nemčija je dejstva ustno pojasnila na sestanku delovne skupine za detergente 14. decembra 2010. Nemčija je pojasnila, da sta bila v Nemčiji v prometu dva izdelka pod blagovno znamko POR-ÇÖZ. Izdelek iz obvestila Komisiji z dne 29. oktobra 2010, ki ga je uvozila družba Karakus Handels GmbH, je bil pravilno označen in opremljen z ustreznim zapiralom, varnim za otroke. Drugi izdelek POR-ÇÖZ istega proizvajalca je bil uvožen nezakonito po neznanih poteh. Označen je bil v turškem jeziku in ni bil opremljen z zapirali, dovolj varnimi za otroke.

(8) Z dopisom z dne 22. decembra 2010 je Nemčija potrdila, da je bil izdelek, ki ga je navedla v obvestilu z dne 29. oktobra 2010 in ki ga je proizvedla družba Levent Kimya in uvozila v Nemčijo družba Karakus Handels GmbH, v skladu z Uredbo o detergentih, zlasti z njenimi zahtevami o označevanju in pakiranju, po katerih mora biti izdelek označen v nemškem jeziku in opremljen z zapiralom, varnim za otroke. Obvestilo RAPEX št. 1760/10 je bilo spremenjeno s popravljenim obvestilom, ki je bilo Komisiji predloženo 16. decembra 2010 in je navajalo, da razlog za prepoved ni bila

⁽¹⁾ UL L 104, 8.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

⁽³⁾ Sklep nemške Zvezne agencije za okolje (Umweltbundesamt) z dne 25. oktobra 2010 (Allgemeinverfügung zum vorläufigen Verbot des Inverkehrbringens des Reinigungsmittels Por Cöz nach § 14(2) des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes und § 8(4) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes, Bundesanzeiger Ausgabe Nr. 164 vom 28. Oktober 2010).

⁽⁴⁾ Obvestilo RAPEX št. 1760/10.

⁽⁵⁾ UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

⁽⁶⁾ UL L 353, 31.12.2008, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 200, 30.7.1999, str. 1.

neskladnost s pravnimi zahtevami, ampak visoko tveganje za zdravje ljudi, ki ga predstavlja izdelek.

- (9) Na podlagi teh dejstev se uporablja člen 15 Uredbe (ES) št. 648/2004, ker je izdelek POR-ÇÖZ iz obvestila Nemčije detergent, ki je v skladu z zahtevami navedene uredbe.
- (10) Nemčija je zagotovila utemeljene razloge, zakaj izdelek POR-ÇÖZ pomeni tveganje za varnost in zdravje ljudi. Nemčija je poročala o enem primeru poškodbe otroka zaradi uporabe izdelka POR-ÇÖZ v Nemčiji. Med letoma 1999 in 2010 so nemški centri za zastrupitve zabeležili 134 primerov resnih poškodb, povezanih z uporabo odstranjevalcev vodnega kamna in rje, ki vsebujejo dušikovo kislino. V Belgiji (edini drugi državi članici, v kateri je bila najdena v prometu v turškem jeziku označena različica detergenta POR-ÇÖZ) so centri za zastrupitve zabeležili tri primere resnih težav z dihanjem, povezanih s poklicno rabo odstranjevalcev vodnega kamna s 30-odstotno vsebnostjo dušikove kisline. Glede na oceno tveganj za zdravje zaradi uporabe sredstev za čiščenje z 20–30-odstotno vsebnostjo dušikove kisline je Nemški zvezni inštitut za oceno tveganja 28. septembra 2010 priporočil, da se čistilna sredstva z več kot 20-odstotno vsebnostjo dušikove kisline ne dajejo v promet za splošno uporabo javnosti ⁽¹⁾.

- (11) Komisija se je posvetovala z državami članicami v obliki vprašalnikov, ki so bili razposlani 15. novembra 2010, in na sestanku delovne skupine za detergente 14. decembra 2010. Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z njihovim mnenjem, kot je izraženo v mnenju Odbora z dne 14. marca 2011 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Zvezna republika Nemčija lahko ohrani svojo začasno prepoved dajanja v promet čistilnega sredstva POR-ÇÖZ z vsaj 20-odstotno vsebnostjo dušikove kisline eno leto od datuma sprejetja tega sklepa.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 6. aprila 2011

Za Komisijo
Antonio TAJANI
Podpredsednik

⁽¹⁾ Mnenje BfR (Bundesinstitut für Risikobewertung) št. 041/2010, 6.9.2010.